



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Sea												
NM.4000												
43% COTONE RICICLATO 39% POLIESTERE RICICLATO 18% POLIESTERE												
43% RECYCLED COTTON 39% RECYCLED POLYESTER 18% POLYESTER												
IMPIEGO AD UN CAPO SU MACCHINE RETILINEE F. 5						END USE FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 5 GAUGE						
NORMATIVE E CAPITOLATI IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHÉ POSSIAMO VALUTARNE FATTIBILITA' E COSTI						REGULATIONS AND LAWS THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH. WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.						
FINISSAGGIO INDUSTRIALE Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale e storcimento, fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento fra lotti diversi prima di procedere con la produzione, consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie						INDUSTRIAL FINISHING It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. Different lots, even of the same color, may have a different dimensional and torquing variation after industrial finishing. We suggest to check carefully the different lots before proceeding with production. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.						
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.						WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.						
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY												
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS						CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
SOLIDITA' COLORI // COLORFASTNESS												
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light	
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02	
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change	
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3	
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data are to be considered average values						
Tipo di tintura :			Realizzato con filati prodotti da materia prima riciclata				Dyeing method			Made with yarns produced from recycled raw material		
Tasso di ripresa convenzionale:			4,39%				Conventional regain allowance			4,39%		
Controllo colore			luce del giorno D65				Quality control			daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071			da 4 a 8				pH value normative Iso 3071			4 up to 8		
Peso metro quadro			250 gr				GR/Square meter			250 gr.		
Tipo nodo			manuale				Knot type			hand knot		
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES						
♦ Lavorare a due o più guidafilili per ottimizzare l'aspetto cromatico e di struttura.						♦ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.						
♦ Possibili scarti : da 5 fino a 8 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.						♦ Possible wastage of panels 5% up to 8% If the wastage is higher than 8% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.						
IMPORTANTE: Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie per eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi. Per non causare rotture del filato durante la fase di tessitura, è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. A causa delle caratteristiche tecnico produttive dei filati prodotti da materiali riciclati è possibile riscontrare la presenza di neps, variazioni di colore, di mano, scorievolezza e titolo all'interno dello stesso lotto, o fra lotti diversi anche se dello stesso colore. Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori.						IMPORTANT: As this kind of yarn contains hand made knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. It can be necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. Due to the technical characteristics of yarns produced from recycled materials, it's possible to find presence of neps, differences of colours and handfeel, smoothness and yarn count variation in the same lot, or in different lots even if in the same colour. Considering the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for quantities produced and for the colors continuity.						
♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.						♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.						

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.